

Nº 799

Prot. n. 113 fls. 85

B. Pl. 13, n. 8-074 V

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonização e Immigração

BB



Anno: 1922

Data 26 Junho

4  
00

Vila Boa Fim



Interessado Br. M. Góes

Assunto Pedido substituição de  
passagens, do porto de Santos  
ao de Santos.

1921



5  
S. -  
Leary

G. J. M. -  
2<sup>o</sup> Ofício

*Adm. Est. do Trabalho Pode  
se dizer resf —*

Exmo. Sr. Dr. Secretario dos Negocios da Agricultura

À DIRECTORIA DE TERRAS,  
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

JUL 7 1922

OFFICIAL MAIOR



Bottos Giovanni, com 39 annos de idade, imigrante chegado ao porto de Santos no dia 13 de Junho do anno passado, pelo vapor "PRINCIPE de UDINE" procedente do porto de Genova, achando-se localizado com sua familia composta de mulher Magro Maria e filhos: Ida, Mario e Regina com 35, 15, 13 e 11 annos de idade respectivamente, na fazenda Pau Alto de propriedade da Exma.

Snra. D. Iria Alves Ferreira, na estação de Villa Bomfim, conforme prova com os documentos juntos e tendo pago a sua passagem e de todas as pessoas de sua familia d'aquelle porto ao de Santos como prova com os bilhetes de passagem e passaportes, vem respeitosamente requerer dignar-se V. Excia. de acordo com o que determina a lei a respeito, autorizar a restituição ao sup<sup>o</sup> da importância de Liras 9.750 (nove mil setecentas e cincoenta liras) moeda italiana despendida com o transporte.

E. Deferimento.

Villa Bomfim, 6 Junho



Reconheço a firma e igual  
em frente do Tabellão  
S. Paulo, de 27 de junho de 1922  
Em testo R. Machado da verdade

José Rodolfo Machado

11º Tabellão



"Reconheço verdadeira a  
"firma supra de Bottos  
"si Giovanni e don fi.

Villa Bomfim, 27 de junho de 1922.  
Em testo Ed. da Veiga  
Edgard Simões, Tâlvez por lei.

Eu, abaixo assignada, proprietaria da fazenda Pau Alto, situada na comarca de Ribeirão Preto, deste Estado, na Estação de Villa Bonfim, e Distrito de Páz do mesmo nome attesto que o colono Bottos Giovanni com 39 annos de idade em companhia de sua família composta de sua mulher Magro Maria, e de seus filhos: Ida, Mario e Regina com 35, 15, 13 e 11 annos de idade respectivamente estão localisados presentemente na referida fazenda como colonos, a contar de 15 de Junho de 1921, época em que foram encaminhados para a mesma pela Hospedaria de imigrantes da Capital.

São Paulo 19 Junho 1922

19-6-1922

Iria Alves Ferreira



Recebi a carta-fazenda supra  
S. Paulo 19 de junho de 1922  
Em nome da Companhia  
Alfredo Ferreira de Lemos  
e. J. Dabellis



Exmo. Snr. Juiz de Páz do Distrito de Villa Bonfim.

Atesto que Bottos Giovanni,  
e sua família residem na Fazenda Pau Alto  
deste distrito desde Junho de 1921.  
Villa Bonfim 27 de junho de 1922  
Olyrio Fontes. Juiz de paz em exercicio

Bottos Giovanni, colono domiciliado na fazenda Pau Alto de pro-  
priedade da Exma. Snra. D. Iria Alves Ferreira, juntamente com  
sua família composta de sua mulher Magro Maria e filhos: Ida,  
Mario e Regina, conforme prova com os documentos juntos requer  
digne-se V. Excia. atestar a residencia do mesmo e da sua fa-  
milia nesta fazenda e distrito conforme exige o Departamento  
Estadual de Trabalho para restituição do dispendido com sua pas-  
sagem e dos membros de sua familia.

P. Deferimento.

Villa Bonfim 26 Junho 922  
26-6-922

Bottos Giovanni



"Reconheço verdadeira a firma supra  
"de Bottos Giovanni e don fi.

Villa Bonfim, 27 de junho de 1922.

Em testo - Ed. - da Verde.

Edgar Lima, Talm por lei.



FIRMA no TAB. DR. GABRIEL da VEIGA  
S. PAULO — RUA S. BENTO, 43-A

Attesto que Bottos Giovanni com 39 annos de idade, imigrante  
com sua familia composta de sua mulher Magro Maria, e filhos:  
Ida, Mario e Regina com 35, 15, 13 e 11 annos de idade respecti-  
vamente, estão localisados em minha fazenda Pau Alto situada  
em Villa Bomfim.

Sao Paulo 19 Junho 1922

19.6.1922

Eria Alves Ferreira



Recebemos aver - ferme sobre  
l. Paulo 19 de junho de 1922  
Pau Alto - S. Paulo de cidad.  
Eria Alves Ferreira d filha  
Alfredo Ferreira d filha  
G. Tabellio



N. 841/844

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N. 5 f.

G

# LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1921

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires  
Agenti Generali per il Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

## Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE № 00722 A

PRINCIPE DI UDINE

sul Vapore

Stazza larda tonn. 7785 netta tonn. 4929

Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora - Durata del viaggio giorni

17 Rio Janeiro-18 per Santos-21 B. Ayres

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 27 MAG 1921  
per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

o SAN VINCENZO o DAKAR RIO JANEIRO  
PEI PASSEGGIERI

### COGNOME E NOME

ETÀ  
Anni    Mes

POSTI  
E RAZIONI

Cuccette  
1    1/2    1/4    0    1    1/2

1. Bottos Giovanni	30	1						
2. figli di Ida	11	1						
3. Maria	13	1						
4. s	11	1						
5.								
6.								
7.								
Totale								

di chiamata

N.º

da

PASSAPORTO

N.º



Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

### DISTINTA

N. 4 posti a L.it. 1918. Totale L.it. 7800

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it.

per posto 18

Rimanenza a pagarsi a GENOVA

L.it. 7800

Il PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li 18-5-1921

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

**COMPUTO** — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto erano: da 1 anno a 5 non compiuti ragionavano up tu

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.						
GIORNI della settimana		1.º PASTO	2.º PASTO	ELENCO del Generi Alimentari	TABELLA B, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vito da fornire agli esercizi.	
lunedì -	Pasta acellata alla conserva di pomodoro - Strutto di carciofo con patate.	Pasta acellata alla sugo di cipolla.	Pasta in brodo con carne lessa con sottaceti.	Pasta fresco di grano intero e di buona qualità, e cottura (4). Cottura fredda (6-8). Carne in conserva (1). Fette di buona qualità di pane grano duro (6).	Gr. 560 (500/500/500/500/500) 3.500 300 (150/120/300) 1.450 eventuale (ed. n. 2)	3.500
venerdì -	Ricotta fritta.	Carciofo e patate.	Carciofo e patate al sugo.	Baccalà.	250 (200/150/250) 1.200	1.200
giovedì -	Ricotta fritta.	Carciofo e patate.	Carciofo e patate alla sugo.	Baccalà.	150 (100/80/100) 800	800
sabato -	Ricotta fritta.	Carciofo e patate.	Carciofo e patate alla sugo.	Tonno al salto.	100 (80/50/80) 400	400
domenica	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Sottaceti.	40 (30/20/40) 200	200
lunedì -	Pasta acellata al sugo di cipolla.	Pasta in brodo con sugo di cipolla.	Pasta acellata alla carne lessa con sottaceti.	Pomodoro, grattugiato (9).	55 (55/55/55) 350	350
venerdì -	Pasta all'acciuga.	Pasta all'acciuga.	Pasta acellata alla carne lessa con sottaceti.	Olio di oliva puro d'oliva qualità (A).	15 (10/10/10) 400	400
giovedì -	Ricotta fritta.	Ricotta fritta.	Ricotta fritta.	Olio di vino.	10 (10/10/10) 400	400
sabato -	Ricotta fritta.	Ricotta fritta.	Ricotta fritta.	Lardo.	15 (10/10/10) 400	400
domenica	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Papillotti.	15 (10/10/10) 400	400
lunedì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Ceci.	15 (10/10/10) 400	400
venerdì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Lenticchie.	15 (10/10/10) 400	400
giovedì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Piselli secchi.	15 (10/10/10) 400	400
sabato -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Cipolla.	15 (10/10/10) 400	400
domenica	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Fette di mortadella.	100 (50/50/50) 500	500
lunedì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Conserva di pomodoro di buona qualità.	100 (50/50/50) 500	500
venerdì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Sale.	15 (10/10/10) 400	400
giovedì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Pere.	15 (10/10/10) 400	400
sabato -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo di buona qualità (1).	15 (10/10/10) 400	400
domenica	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Zucchero.	15 (10/10/10) 400	400
lunedì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Vino Italiano (a 12).	100 (50/50/50) 500	500
venerdì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Vino Italiano (a 12).	100 (50/50/50) 500	500
giovedì -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	N.	-	-
sabato -	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Ricotta fucolata di sostituzione.	-	-
domenica	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Carciofo fritto.	Alta carne fresca non più di una volta per settimana.	-	-

## BAGAGLIO

N. 839

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

# LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1800

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI &amp; C. - Santos - S. Paolo

## Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N. 00717 A

PRINCIPE DI UDINE

sul Vapore

Stazza lorda tonn. 7783 netta tonn. 4929

Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora - Durata del viaggio giornal.

17 Rio Janeiro-18 per Santos-21 B. Ayres

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 27 MAG 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

e SAN VINCENZO DAKAR RIO JANEIRO  
PEI PASSEGGERI

COGNOME E NOME	ETA'	POSTI E RAZIONI				Cucette				
		Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2	
1. Magro Maria										
2. Jim Botti										
3.										
4.										
5.										
6.										
7.										
Totale										

di chiamata

N. 0

da

PASSAPORTO

N. 0

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

## DISTINTA

N. / posta a L.it. . Totale L.it. 190

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. per posto &gt;

Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it. 190

IL PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li

1921

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

T H E S I S O F T H E R E P U B L I C

COMPUTO DEI POSTI.

**ESTRATTI.** — DAL REGOLAMENTO DELLA SELLERIA E GOLAMENTO DELLA TABELLA B — quando provvedono quelli delle provenienti selettionali.

TABELLA B. Indicante la composizione dei nastri.

**CONDIZIONI PASSAGGIA** non è costituita da alcuna forma di contratto, per qualsiasi causa,

— Av. S. E. sollecitamente per il presidente del Consiglio dei ministri, di borsa e di contatti, —

三

## BAGAGLIE

Av Departamento Estado de  
Traballo para que se dijera informe.

quiet. Tucay, 10-7-22

L. leoste  
quiet in tucay

N.º 177.

Ettos Giovanni, italiano, agricultor, de 39 annos, sua mulher, Maria, de 35, seus filhos, Ida, de 15, Maria, de 13, e Regina, de 11 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Principe di Udine," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 14 de Junho de 1921 e seguiram para a fazenda da Sra. D. Iria Alves Ferreira, na estação de Villa Bomfim, contractados pela procura n.º 3.369.

A localização da familia acima referida e os documentos exigidos pelo regulamento em vigor estão em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto, o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 9.750,00.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 17 de Julho de 1922.

*José Góes*  
D I R E C T O R.

Salvo a 17/7/22

Deferido, restando-se  
a importância de  
Lit. 9.750,00 conforme  
os documentos junti.

*Ricardo Fausto*

27/7/22 por trânsito inter-

fect - Guia N.º 20-08.

abonitado a 28/7/22

Recibi da Dictria de Terras dois  
passaportes pertencentes ao colono  
Botto Giovanni e familia, passaportes  
estes que estavam no presente auto.

S. Paulo, 6 de setembro de 1922

pp. de d. Tria Alves Ferreira,

"Lia" M. de Botto Giovanni,

